

ՐԱԾԵՒԱՄԱ

RAHNUMA

Tel. Washington Heights 7-7128

A BY-WEEKLY MAGAZINE

Annual Subscription \$2.00

Published by H. K. Krikorian, 555 Edgecombe Ave., New York, N. Y.

Entered as second-class matter Jan. 6, 1933, at the Post Office at New York, N. Y. Under the Act of Mar. 3, 1879.

VOL. XIV, No. 6, March 25, 1933

Ճիլտ 14, Նո. 6, Մարտ 25, 1933

ՊԷՆՏ Ի ՄԱԽՍՈՒՍ

ՓՐՕԹԷՍՐԱՆԹ ՄԻՍԻՕՆԵՐԼԵՐ ՎԷ ՏԻԿԷՐ ՏԻՆԼԷՐ

Փրօթէսթանթլարըն միսիօնէրլիք իշինի թէֆթիշ էյլէյէն «Աշխարհական Գոմիսիօնըն» լափօթընտա միսիօնէրլէրին Հինտտէ, Չինտէ վէ Ճափօնիատաքի տիկէր տինլէրէ օլան ալա-
գալարը խոսուուսի պահս մատտէսի օլմուշ տըր: Պու Գոմիսիօն իտտիա էտիյօր քի միսիօնէրլէր պու տինլէրէ եանի Պրահմին, Պուտտալի, Շինթօ վէ Իսլամ տինլէրինէ էհէմմէյէթ վէրմէ յէրէք սատէ Գրիստիանլըղը վազ էթմէքլէ քէն-
տի խըտմէթլէրինի փէք տար պիր տաիւրէյէ հասր էյլէմիշ տիրլէր: Գոմիսիօնըն էֆքեա-
րընճա օլ տինլէրտէ տախի Ալլահըն իրհամը է-
տէրլէրի պուլունտուղունտան միսիօնէրլէր ան-
լէրտէ պուլունան հազիգաթլարա վաղըֆ օլա-
րազ վէ օլ հազիգաթլարա տօղրու իշթիրաքը ը հիսս կէօսթէրէրէք ինճիլի հազիգաթլարը ան-
լէրին արասընտա տահա միւլէսսիր պիր սուրէթ տէ իլէրի կէօթիւրէպլիլըրլէր իտի:

Պու տինլէրին թապիլլէրի, խոսուուսա քեա-
հինլէրի արասընտա ճէհալէթ վէ իթիգատաթը պաթըլէ ճարի իսէ տէ, կէրէք քեահինլէրին, կէրէք էհալինին արասընտա տինին պաղը մու-
հիմ մէպտէլլէրի իւղէրինէ եիւքսէք թէսալ-
վուրլարը վէ տէրին հիսսիյաթլարը պուլունան պէօյիւք քիմսէլլէր տէ էքսիք տէյիլ տիր: Խու-
սուսա պու կիւն ումուճ հէր միլլէթ արասըն-
տա տինի մէսէլլէրէրճէ սիւալ, «Շու քիթա՞պ մը միւլհէմ, օլ պիրի մի՞ միւլհէմ», եախօտ, «Շու մէրասիմ մի՞ իլահի, օլ պիրի մի՞ իլահի», օլ-
մալըպ, տահա զիյատէ պիւլճիւմլէ բուհանիյա-

թա մատտիյունլուգ վէ տինսիլլիք հիւճիւմ էթ-
մէքտէ օլտըղընտան հէր նէրէտէ տինի հազի-
գաթլար վար իսէ անլէրի պու հիւճիւմէ գարշը
իթթիֆադա կէթիւրմէք վաճիպ իտիյինի Գոմի-
սիօն թէէքիտ էտիյօր:

Տիկէր թարաֆտան պու միւճահէտէտէ Գը-
րիստիանլըղըն քէնտինէ մախսուս հազիգաթ-
լարը տախի պուլունտուղունու գապուլ էտէ-
րէք՝ պու խոսուուսի հազիգաթլարտան պաղը-
սընը թատատ էտիյօրլար: Էդճիւմլէ. — Գրիս-
տիանլըղըն թէէքիտ էթտիյի մէրքէղի թալիմա
թըն սատէլլիյի: Մէսէլա, մուհապպէթ գաիտէ-
սի: Քէզալիլ Գրիստիյանլըգ Ալլահըն մէլէքիւ-
թիւնիւ վէ անըն սալահընը թէէքիտ էտէրէք՝
անը պէշէրիյէթին իւնսի հայաթընա ըապլէ էթ
միշ տիր: Վէ տինի հայաթըն մէրքէղի տէյու
Գրիստոսըն թալիմինի վէ հայաթընը թագտիմ
էտէրէք անը ամէլի գըլմըշ տըր: Իմտի միսիօ-
նէրլէրին իշի Գրիստիանլըղըն պու կիպի էսա-
սի հազիգաթլարը իլէ օլ շարգի տինլէրին մէպ-
տէլլէրինի թէէլիֆ վէ թէշվիգ էթմէք օլմալը
տըր:

Պու իտտիատա պէօյիւք պիր հազիգաթ
վար իսէ տէ, պիր տէ թէհլիքէ վար տըր: Պիր
միսիօնէրին վաղիֆէսի սալթ սաքին պիր սու-
րէթտէ հազիգաթլարըն եալաշ եալաշ նէմա
պուլմասընա պէքլէմէք տէյիլ տիր, իլլա քէն-
տինտէ օլան նուր իլէ օլ էհալինին իւղէրինէ
չէօքմիւշ օլան զուլմէթի տէֆ էթմէյէ չալըշ-
մալը տըր: Օլ մէմլէքէթլէրտէ ճէհալէթ վէ ի-
թիգատաթը պաթըլէ, քէզալիլ քեահինլէրին
մէնաֆի ի շախսիյէլլէրի էհալիյի տէհրլէրտէն
պէրու տիւշիլին վէ էսիր պիր հալա զօյմուշլար
տըր: Միսիօնէրլէր՝ անլէրին արասընտա ըասթ
կէտիքլէրի նուր չէօլլէրինի թէշվիգ էթտիք-

լէրի կիպի, զուլմէթին չիրքինլիյինի տէ մէյ-
տանա զօյմալը տրբար: Էֆէնտիմիլ հէյքէլ-
տէ գամչըյա վէ Ծիրիսիլէր ալէյհնտէ շէտիտ
լիսանա միւրաճէթ էթտիյի միսիլլիւ՝ միսի-
նէրլէր տէ զուլմէթէ մուսալէֆէթ էթմէլի տիր
լէր: Անլէրին արասընտա մէվճուտ օլան ճիւղի
նուր փէրթէվլէրինին ուլանմաղնա պէքլէմէք
քեաֆի օլմալ: Ինճիլտէ Դօյնէ ունսուրլար
վար տըր քի անլէրտէ եօզ տըր, վէ պու ուն-
սուրլար անլէրէ թագտիմ էտիլմէք կէրէք տիր:
Մէղքիւր Գօմիսիօն պիր տէ օլ մէմլէքէթ-
լէրտէ միսիօնէրլէրին թէշքիլ էթտիյի Փրօ-
թէսթանթ քիլիսէլէրի մուսալէյէ կտիյօր: Օլ
քիլիսէլէր պիրլիմ Հայ Աւետարանականլար ա-
րասընտա օլտըրը կիպի Ամէրիգա քիլիսէլէրի-
նին ուսուլունտա թէշքիլ էտիլմիշ տիրլէր: Գօ-
միսիօն պուներ թահսին էթմէյօր: Լաքին պուներ
տա Գօմիսիօնն էանըլտըր պիր ճիհէթ վաթ
տըր:

Միսիօնէրլէք տալիլէրլինտէ միսիօնէրլէ-
րին թէլլին էթտիլէրի հէնի թալիմաթա գա-
վիէն իման էտէնլէրին քէնտիլէրճէ պիր քիլի-
սէ թէշքիլ էթմէլէրի զարուրի վէ իշին թէրազ-
գըսը իշին էլլէմ տիր: Վէ պու թէշքիլաթտա
անլէրէ տէլալէթ էտէն միսիօնէրլէրին քէնտի-
լէրին պիլաիյի վէ ինանտըր սուրէթտէ օլ թէշ
քիլաթր իճրա էտէճէքլէրի տէ թապիլի տիր:
Վէ էկէր հէրլիլէր պու թէշքիլաթա քէնտիլէրին
գապիլիլէթ վէ մուհիթլէրինէ մուվաֆլը պիր
շէք վէրէճէքլէր իսէ, օ տա վազթա միւհթաճ
տըր:

Գօմիսիօնն թափսիյէ էթտիյի պիր խու-
սու տա հէրլի քիլիսէլէրէ Ամէրիգատան իա-
նէ էտիլմէմէսի տիր: Անլէր իգթիսատի ճի-
հէթտէ քէնտի պաշարբնրն չարէսինէ պագմա-
լը տըրլար վէ մէսարիֆլէրինի քէնտի իպթի-
տարլար տալիլէսինտէ ետիսընլար տէյօրլար:
Պու տա պիլլէ պիր թարաֆլը միւթալէա տըր:
Փրօթէսթան քիլիսէ իտարէսի մաքիսալի պիր
շէյ օլմալը պաղլարըն վէ միւրշիլալէրին
էյի թալիմ թահսիլ էթմիշ օլմալարը Փարզ օ-
լունուր: Պու իսէ օլ քիւշիւք ճէմաաթլարըն իլ-
թիտարը խարիճինտէ պուլունուր: Պիր միւս-
տէթ տիշարտան մուսալէնէթ իշին իալըր իշին
զարուրի տիր: Պիլա շիւպէ իտարէնին սօն նի-
շանկիւհար քիլիսէլէրին քէնտի քէնտիլէրինի ի-
տարէ էթմէլէրի տիր:

Յ. Գ. Գ.

ՐՈՒՀԱՆԻ ՀԱՅԱԹ

ԱԼԼԱՀ ՊԻՋԻ ՍԷՎԷՐ ՄԻ

Խալիվիմիլին պիլլէ վէրտիյի հայաթ վէ օլ
հայաթըն քէյֆիլին չըգարմագ իւլլէ պիլլէ
պալաշ էթտիյի սըհհէթ վէ կիւլէլ Փուրսաթլար
կէօսթէրմէ՞ գ մի քի, Ալլահ պիլլէ սէվէր:

Լաքին սըհհէթի գայ էտէրսէք, վէ «Կիւլէլ
Փուրսաթլար» տէտիլիմիլ աշվալ անճագ քէ-
տէրիմիլլէ սէվէլ օլուրլարսա՞: Օլ զէման նէ՞
տէյլճէյիլ: Ալլահ հալա պիլլէ սէվէր՝ մի:

Լաքին պու զայաթ վէ պու քէտիլլէր պիլ-
քի պիլլիմ իշին տահա իօշ պիր հայաթա եօլ
հալլըլալան վասըթալար տըր: Յոբուն էօմ-
րիւնաշ օլտըրը կիպի պիր ալլան էսքի սէր-
վէթ վէ սըհհէթիմիլալէն զիյատէ պէրէքէթլէրէ
նալի օլաճաղըլ: Օլ զէման Ալլահն մուհապ-
պիթիլին տահա էյի անլալաճաղըլ:

Եա էօյլէ օլմաղսա՞: Վէ պու շիմտիքի քէ-
տէրլէրիմիլ տահա զիյատէ շիտտէթ քէսպ է-
տէրտէ՞:

Յագաթ պու հայաթալան էօթէտէ պիր հա-
յաթա իմիտ էտիյօր ըլ: Յագիր Ղազարոսա
ժարլըր կիպի օրատա քեամիլ րահաթ վէ սօն-
սուլ սաատէթէ նալի օլապիլիլիլ: Վէ օրատա
Ալլահն պիլլէ սէվտիլինէ տալի ճիւլմէ մէմուլ
լարլմըլ զիյատէսիլլէ միւքեաֆաթլանըր:

Եա էօլիւմտէն էօթէտէ նասիլիմիլ Ղազա-
րոսալի կիպի օլմալըլ, զէնկինին տարաղընա
տիւշէր իսէ՞ք:

Ալլահն պիլլէ սէվտիլինին իսպաթընը
տիւրէթէ պրազմալընըլ:

Ալլահն պիլլէ շիւտի սէվէր իտիլինի շիւ-
տի նէ՞տէն պիլլիլիլ:

Պունա պու կիւն էմին տէլիլէրիմիլ վար
տըր:

Էվվէլա, Օ պիլլէ նաթըրիլէք վէրմիշ տիր:
Պու ալէմտէ նաթըրիլէթ հանի շախիլէթ էն
պէյիւք վէ էն գըյմէթլի աթիլէ տիր: Պէն քէն-
տի քէնտիմի թանըմաղլըլըմ, հաղիլաթ վէ
հիւսնիլ կէօրէպիլմէքլիլիմ, հաթթա պէնիմ վէ
քիսինաթըն մէնպալըն արամաղլըլըմ, վէ ա-
նէմիլլէտէ վէ Ալլահտա հաղը վէ աուալէթ թա-
լէպ էթմէքլիլիմ, պու շախիլէթ նէթիճէսի
տիր, վէ ալէմտէ պունտան եիւքսէք վէ պուն-
տան գալիմ պիր աթիլէ եօզ տըր: Սաատէթ վէ
սէրվէթ Փալիգ, սըհհէթ վէ տօսթլուգտան
գալիմ: Պու գապիլիլէթի պիլլէ վէրէն, պիլլէ սէ-
վէն տիր:

Ալլահըն պիղի շիմտի սէվէր խորիյնէ տի-
կէր պիր տէլի, Անըն պու շախսիյէթիմիգի պու
կիւն պէսլէմէֆտի օլմասը տըր: Էօմբիւն ճիւմ-
լէ անվալընտա լաթիֆ պիր սէտա իլէ, Օ՝ պու
շախսիյէթիմիգի լէքէսիգ հըֆիգ էթմէյէ պիղի
սէվիգ էտիյօր: Շախսիյէթի պիղէ վէրիպ՝ քէն-
տիսի պիղտէն չէքիլիպ կիթմիչ տէյիլ տիր: Պու
աթիյէյի փարլաթմաղա, շախսիյէթի երւքսէլթ
մէյէ չալըչըյօր:

Ալլահ պուլնըն իլէ տէ գանաաթ էթմէմիչ
տիր: «Ձիրա Ալլահ տիւնեանյը պու գատար սէվ
տի քի քէնտի Իպի ի Վահիտիւնի վէրտի, թաքի
անա հէր իման էտէն, հէլաք օլմայըպ, անճապ
էպէտի հայաթա մալիք օլա»:

Վէ շիմտի առէմլէր, հէր առէմ, պու գա-
թա իման էթմէքլէ, եանի անըն առէմ օլտըլը
առէմլիյէ մալիք օլմաղլա էօյլէ պիր առէմ օ-
լուր քի, օլ հայաթըն հէր պիր Ֆիլիլի էպէտի
գըլմէթէ մալիք տիր: Շիւնքի էվլատ ուլլահ
օլմուչ տըր:

Սէրվէթ գայ օլապիլիւր, սըհհէթ պօլուլա-
պիլիւր, սաատէթ գաիլ օլուպ՝ եէրինէ քէտէր
կէլէպիլիւր, վէ պու հալլար սէնէլէրճէ տէվամ
էտէպիլիւր, հաթթա էօլիւմտէ գարար գըլապի-
լիւր: Լաքին Ալլահըն Քրիստոստա պիղէ վէրտի-
յի հայաթ գաիլ օլմաղ, անճապ կիւնտէն կիւնէ
տահա ճէլիլ, տահա գըլմէթլի, տահա հագիգի
օլուր:

Անա հէր իման էտէն պուլնու պիլիւր:

Պու հօլտա գահիւր օլան Ալլահըն մուհապ-
պէթինի պիլմէք իշիւն Պօղոսըն, Պետրոսըն,
Յովհաննէսին, քիլիսէնին չէհիտըր ճիւմհիւ-
րիւնիւն վէ մուգատտէսլէրինին թագրիւրէրի-
նի օլու:

Ալլահ պիղի սէվէ՞ր մի:

Էվվէթ. Օ պիղի սէվէր, վէ պու կիւն սէ-
վէր. վէ չիւպհէ կէօթիւրմէպ պիր սուրէթտէ
սէվէր, վէ Ալլահճաարնա սէվէր: Վէ հիչ «Պիր
մախլուգ Բապպըմը Յիսուս Քրիստոստա օլան
Ալլահըն մուհապպէթինտէն պիղի ալըրմաղա
գատիր օլմայաճաղ տըր»:

Յ. Գ. Գ.

«ԼՐԱՏՈՒ»ՏԱՆ

Աւետարանչականըն Մարտ 1933տէ նէչը
էթտիյի «Լրատու» զագէթաընտան աթիտէքի
Փըքրէլէրի իգթիպաս էտէրիգ:

«Աւետարանչականըն պիւտճէսի 15,000տէն
5,000 տօլարն էնմիչ տիր»:

«Զօպանլարըն, վարդլարըն վէ մուալլիմ-
լէրին մաաշընտան թէնգիլ 100տէ 25տէն 100տէ
45է էնտիրիլմիչ տիր»:

«Խարիճտէքի Ինճիլի իշ իշիւն կէչէն սէնէ
Էլքիւնէն \$5,500 թէտիյէ էտիլմիչ տիր: Սէնէ
Իպթիտաընտա վատըմըգ \$8,000 իտի: Պու ա-
շըլը (\$2,500-ի) պու սէնէ Պօրա գափաթմազ
Իսթէմէտի: Կէչէն սէնէլէրտէն Պօրտա պօրճու-
մըլ 7,500 իտի, մէղքիւր 2,500 իլէ պէրապէր
պօրճ \$10,000է պալլիգ օլմուչ տըր»:

«Միւթէվէֆֆա Յովհաննէս Մուշեղեան է-
ֆէնտի քէնտի վասիյէթինտէ Աւետարանչակա-
նա \$2,000 հիսսէ պրազմըլ տըր»:

Աւետարանչականըն կէչէն սէնէքի րափօր-
թուտան անլաշըտըղընա կէօրէ Ընկերակցու-
թիւնըն Պօրա իլէ միւշարէքէթի գաթ էտիլիւր
Իսէ իշի մէրքէլէնտիրէրէք Սիւրիատաքի էվ-
վէլէր կէօրտիւլիւ տաիրէյէ միւնհաաըր գըլ-
մաղլըգ թափսիյէ էտիլիյօր:

Խարիճի քիլիսէլէրտէն պաղը մալիւմպթ-
լար. —

Գաթօլիք մէքթէպլէր շակիրտլէրի մէճճա-
նէն ալտըղլարը իշիւն նիչէլէր քէնտի էվլատ-
լարընը օլ մէքթէպլէրէ կէօնտէրմէյէ մէճպուր
օլույօրլար: Պուլնըն նէթիւճէսի մալիւմ տիր: Իմ-
տի Աւետարանչական մէքթէպլէրէ Իանէյի աը-
թըրմաղլա տըր քի պու ազընթընըն էօնիւ ալը-
նապիլիւր: — Շամտաքի մէքթէպլէր հագգընտա եա-
ղըլըյօր քի, անտէքի շակիրտլէրին նիչէսի եա-
րը չըպլապ վէ աճ օլտըղլարը իշիւն չօգ գահմէթ
չէքիյօրլար: Լաքին Էհալիինին թալիմ ու թէր-
պիյէյէ ալպուսը օ գատար գուվվէթլի տիր քի,
մէքթէպլ իշիւն հէր Փէտաքեարըղըր եալիմաղա
հաղրը տըրլար: Մանկապարտէգտէ 70 վէ նա-
խալթարանտա 85 շակիրտ վար տըր: Աւետա-
րանական ճէմաաթ 500 հիսսապ օլուլույօր: Շա-
կիրտլէրին 30ը Հաճընը, 40ը Մարաշըր վէ 20սի
Այնթապըր տըրլար:

Հօմսըն վարըր Էաղըյօր քի, օրատա Իսլամ-
լար ալաաընտա Ինճիլ վաղընա հօլ աշըլմըչ
տըր:

Սէլանիկ վէ Գահիւրէ քիլիսէլէրի Աւետա-
րանչականա աղա եաղըլմըչ, օլ մագսէտէ փա-
րա կէօնտէրմիչ տիրլէր:

Յարթըսըր քէօյիւնտէ 46 ֆամիլիա պու-
լուլուպ՝ ճիւմլէսի տէ Աւետարանական քիլի-
սէյէ աիտ տիրլէր:

Գըրըգ Խանտա 40 խանէ Աւետարանական
պուլուլուպ՝ ճէմաաթ չօգճա կէնճլէրտէն ի-
պարէթ տիր: Կիւզէլ պիր քիլիսէլէրի, պիր մէք

թէպէտքի վէ պիր երկցատունը վար տըր : Գէսապ ճէմաթընըն կըթական հալի զիյանսըզ իսէ տէ , բուհանի հալլէրի փէք տիւշկիւն տիր :

Հալլէպ Հայ Բողոքականընըն սայըսը 45500 դատար օլուպ՝ իւշ քիլիսէլէրի վար տըր : «Պիրատէրլէր» թէսմիյէ օլունան Փըրգա միւթէսլլէմ վարզլար ալէյհինտէ շէտիտ մուսիլ-զէլէրտէ պուլունույօրլար :

Պիր գաիրաւան գաւրն . — Մուհաճէրէթ էս նասընտա պիր ասքէր պիր կէնճ էրմէնի գատընըն պիրատէրիին քէնտինին կէօղլէ էօնիւնտէ գաթլ էթմիլ իտի : Գատըն օլ էսնատա գաչըպ դուրթուլմուշ վէ նիհայէթ պիր նըրս օլմուշ իտի : Պիր միւտտէթ սօնրա Թիւրք մէմուրլար պու կէնճ նըրսը պիր խասթախանէյէ զօյտուլար : Պու նըրս օրատա իշլէրքէն պիր կիւն օրայա պիր խասթա ասքէր կէթիրտիլէր : Նըրս պու խասթանըն քէնտի գարնտաշընըն գաթլիլ օլտըղընը կէօրտիւ : Պու էսնատա տէրունիւնտէ պիր միւճատէլէ պաշլատը , «Պու խասթատան ինթիգամըն ալայը՝ մ մը» : Լաքին Գրիստոսըն թալիմ էթտիյի մուհապպէթ գաիտէսի Փիքըրի-նէ կէլէրէք , պու ասքէրի տօղրու թէտալի էթմէյէ գարար գըլտը : Պիր ազ սօնրա ասքէր տէ պու նըրսըն քիմ օլտըղընը անլայարապ , անա սիւալ էթտի , «Նի՞ չիւն պէնի էօլմէյէ թէրք էթմէյիպ՝ էյի մուհայյէտ օլտըն վէ պէնի գուրթարտըն» : Գատըն՝ «Պէն Գրիստոսըն չալիրտի իմ : Օ տիւշմէնլէրիմիլի սէվմէյի թալիմ էտէր» , տէր : Ասքէր՝ «Պէն պէօյլէ պիր տին պուլունտուղունը պիլմէյօր իտիմ : Պանա պու տին հազընտա զիյատէ սէօյլէ : Պէն պէօյլէ պիր տինէ միւհթաճ իմ» տէտի :

ՄՈՒԽԱՊԵՐԱԹ

ԿԻԻԶԷԼ ՊԻՐ ԷՕԼԻԻՄ

Ան ասլ Այնթապլը վէ Հայիք Ինճիլի քիլիսէնին ճէմաթընտան վէ սօն սէնէլէրտէ Գալիֆօրնիանըն Վէն Նայս շէհրի սէքէնէսինտէն Գրիգոր Գըրճեան Փետրվար 14 , Երեքշարթի կիւնիւ Լօս Անկէլէստէ վէֆաթ էթտի : Պիւթիւն էօմրիւնտէ սանքի խասթալը կէօրմէմիլ օլարապ , վէֆաթընտան ալթը հաֆթա էվվէլ միտէսինտէ պիր պէյզ օլտըղը վէսվէսէ էտիլիւր վէ փետրվար 2տէ ամէլիյաթը ը ճէրրաճիյէ իճրա էտիլտիյինտէ միտէյի հէման քիլլիլէյէ գապլամըշ օլան պիր քէնսըր մէյտանա չըգտը : Վէ

գարընը տիքիպ՝ մէվթի պէքլէմէքտէն զայրի եափըլաճապ պիր շէյ գալմատըղը անլաշըլտը : Իւմ էլինտէն կէլէն հէր չարէյի վէ մուհապպէթ քէնտինին էն սօն Ֆէտաքարլըղընը թապտիմ էթտի իսէ տէ , իքիսի տէ մէյտան ը հարպտա մաղլուպ տիւշտիլէր :

Վէֆաթընտան պիր կիւն էվվէլ Պատ . Բիւղանդ Լեւոնեանըն ըէֆապաթըլլէ խասթախանէյէ կիթտիմ : իյասթանըն տէրունիւնտէ իթմինան ը գալպ , սիմասընտա բուհանի սիւրուր , վէ տու տաղլարընտա իշլապքարը Գրիստոս հազընտա սաֆի վէ պէրրապ շէհատէթ պուլմաղլէ սէվլինտիք : Միւհաճատէ էթտիլիմիլ մէնգարէ՝ մէվթին տէյիլ , իլլա Հայաթըն զալէպէսի իտի :

Սօն կիւնիւն սապահընտա զէվճէսինէ վէ նըրսա խիթապէն , «Պու խասթախանէյէ պէն Յիսուս իլէ կէլտիմ . պու կիւն սաաթ 4.30տա պուրատան Յիսուս իլէ կիտէճէյիմ» տէտի : Իքի տէֆա «Եանըմտա գալ էալլարըր իմ , Եա Յիսուս Գուրթարընը» իլաճիսինտէն թէրէնիւմ էթտիլէր : Յիսուս եանընտա՝ մը՝ սիւալընա , էվվէլա՝ «Տահա կէլմէտի , բաքին հիսս էտիլլօրմ» . վէ պիր ազ սօնրա՝ «Յիսուս չիմտի եանըմտա տըր , գօրգմալըն , հիշ գօրգաճապ պիր շէյ եօգ . պէս թէրէնիւմ էթ» ճէվապընը վէրտի : Ազ սօնրա կիւլէճ պիր սիմա իլէ ույ-դուլայ վարտը : Սաաթա պապտըլար , իշթէ 4.30 խի : Պու թէֆէրրիւթը էն էվվէլ ալիի ազլամ տա խասթանըն հէքիմի վէ ճէրրահը Տօթթօր Գէորգ Պօսթանեանըն ազլընտան իշիթտիմ :

Ճէնաղէ խըղմէթի Ուրբաթ կիւնիւ Լօս Անկէլէսին Գեթսեմանի քիլիսէսինտէ Պատ . Բիւղանդ Լեւոնեանըն էլիլլէ իճրա էտիլտի : Մասիս քիլիսէսինին չօպանը Պատ . Սամուէլ Րէճէպեան վէ միւթէվէֆթանըն Վէն Նայստա աղա օլտըղը քիլիսէսին չօպանը Պատ . Լապի թէսէլլի քէլամըլարը սէօյլէտիլէր :

Մէրհում Տօթթուլուպ՝ Մանուկ վէ իսանըմ Գըրճեանըն էվլատը օլուպ՝ Այնթապտա 1885 Օգոստոս 22տէ թէվէլլիւս էթտի : 1907տէ Ամէրիկայա կէլտի : 1918տէ Ամէրիկա օրտուսընա տալիլ օլուպ՝ օն այ ասքէրիք էթտի : Էդ-ճիւմլէ 13 սէնէ Ծարդի էյայէթլէրտէ վէ հէման օ գատար տա Գալիֆօրնիատա սաքին օլտու : 1923 Մալիս 5տէ պուրատա Օր . 2էքիյէ Լեւոնեան իլէ թէհէհիւլ էթտի , վէ Ալլահ անլէրին իթթիհատընը իւշ էվլատ իհսան էտէրէք պէրէքէթլէտի : Ճէսէտ Հալիլուլու մէկարիսթանընտա տէֆն էտիլտի :

Այնթապ , Պրէկնօ , Վէն Նայս , Լօս Անկէ-

լէս վէ Հալիուոուտ, Եալուու, Հայիք Գիլիսէսին-
տէ պիր վաֆթիդ, Պանդխտաց Ժող. Գիլիսէ-
սինտէ պիր Նիքեա, Լուտերական Խասթախա-
նէտէ պիր վէֆաթ, Գեթսեմանի քիլիսէսինտէ
պիր ճէնադէ ալալը, իշթէ պիր զարիպ վազաա-
լար զինճիրի: Ծիւմլէսինին իշինտէն, ունու-
տուլմասըն, կէչէն պիր ալթուլն թէլ տախի վար,
Եանի՝ Ալլահըն մուհապպէթի: Անըն իսմինէ
համու օլտուլն:

Մ. Կ. Փ.

Ֆրէգմո

ՐՈՒՍԻԱՏԱ ԱՆԼԷ ՀԱՅԱԹԸ

(Մր. Տուրանքըն Պիր Մէգալէսիմտէն)

Րուսիաւտա 1000 էհալիյէ սէնէտէ 43 չօճուզ
տօղույօր: Պաղըլար պու Եօլտա միւսթապպէլէ
ամէլէ հաղըրլանըյօր տէյու սէվինիյօր, պա-
ղըլար տա էհալի լուզումընտան զիյատէ չօղա-
լաճադ տէյու էնտիլէ էտիյօր: Հիւքիւմէթ իսէ
պու չօճուզլարա մուզայէտ օլմադ իշին Եօլ-
լար տիւշիւնիւյօր: Գարըլար տախի էրքէլէլ
կիպի իշէյիպ՝ կէչիւմլէրին չըզարմաղա մէճ-
պուր օլտուզլարընտան հիւքիւմէթ պու պէյ-
պիլէր իշին կիւզլէ Եէրլէր հաղըրլամըլ օլուպ՝
վալիտէլէր չօճուզլարըն օլալարտա պրաղը-
լօր, վէ սիւտիւնիւ վէրտիքտէն սօնրա քէնտի-
լէր իշէրինէ կիտիյօրլար: Նըրսլար տա պէյ-
պիլէրէ պիւթիւն կիւն մուզայէտ օլուրլար:
Աղչամ օլտըզտա իշտէն տէօնէրքէն վալիտէ չօ-
ճուզլուլու ալըպ՝ էվինէ կիտէր: Իսթէյէն վալի-
տէ չօճուզլուլն պիւթիւն հաֆթա օրատա պրա-
զապիլիլր:

Չօճուզլար սիւտտէն քէսիլտիքտէն սօնրա
հիւքիւմէթ անլէրէ մուզայէտ օլաճադ քին-
տըրկարթընլար վէ սաիր միւլէսէսէլէր հաղըր-
լամըլ տըր: Պու միւլէսէսէլէրտէն մաղսէտ չօ-
ճուզլարը միւմքին մէրթէպէ ալիլէ ալազասըն-
տան ալրմադ վէ գօմիւնիպմ մէպսէլէրինէ կէօ
րէ թալիմ էթմէք տիր:

Պունտան սօնրա չօճուզլար մէքթէպլէրէ
զօնուլուրլար: Պու մէքթէպլէրտէ էն զիյատէ
անլէրի գօմիւնիսթ մանասընտա միլլէթիլէր-
վէրլէր Եալիմաղա սալ էտիլիլ: Անլէր ամէլէ-
յի սէվմէք, օրթա սընֆ էհալիտէն իսէ նէֆրէթ
էթմէլիլէ թալիմ օլտուլուրլար: Թալիմ ու թէր
պիլէնին ամէլի ճիհէթինէ էհէմիլէթ վէրիլիլ,
վէ իւմին ինճէսինէ կիլիշմէյէրէք վէ սիյրէթ
իշինէ էհէմիլէթ վէրմէյէրէք մատտիյուլը-
ղը թէէյիտ էտէրլէր:

Օն իքիտէն օն ալթը սիննի արասընտա օլան
իքի միլիօն գատար կէնճլէրի քէիպլէր կէնճլէր
չիրքէթինէ Եաղմըլար քի անլէրտէն թիւթիւն
Եա իշկի իշմէյէրէք վէ Եէմին էթմէյէրէք Գօ-
միւնիսթ ղէիսլէրինէ սըզը իթաաթ թալէպ է-
տէրլէր: Րուսիա պու կէնճլէրտէն միւսթապպէլ
իշին չօզ շէյ պէքլէյօր: Անլէր տէ Գօմիւնիդ-
մին մուվաֆֆադիլէթի իշին հէր ֆէտաքեալ-
լըզա հաղըր տըրլար: Լաքին սեռային ալազա-
տա վէք կէվլէք պուլուլտուզլարընտան արա-
լարընտա պուլաշլիլ իլլէթլէր չօղալտըղը իշին,
օ խուսուստա տախի քէնտիլէրէ պաղը սըզը նի-
զամլար գօնուլմուլ տըր:

Գարըլար տա քեամիլ հիւրիլէթ վէրիւ-
միլ օլտըզընտան անլէրին հայաթընճա տա է-
վէյի մուհիմմ թէպէտտիւլաթ մէյաւանա կէլ-
միլ տիր: Երքէլէրին իշէտիլի իշէրի գարը-
լար տա իշէմէյէ պաշաւտըլար: Ֆէքթըրիլէր-
տէ, թարալարտա, վէ շէհր տախիլինտէ հէր
իշէ կիրմէյէ պաշաւմըլ տըրլար: Էվտէ գօճա-
սընըն էսիրի կիպի իշէմէքտէն գուրթուլուպ՝
աշըզ Եիւլ իլլէ տիւնեայա պազապիլտիքլէրի ի-
շին մէմնուլ տըրլար: Լաքին հիւքիւմէթ պիր
էրքէյէ քէնտի ալիլէսինի պէսլէսին տէյու Ֆազ-
լա իւճըթ վէրմէտիլի սէպէպտէն գարը տա
ֆէքթըրիտէ իշէմէյէ մէճպուր օլույօր: Տիկէր
թարաֆտան «աղատ մուհապպէթ» ուսուլունա
մէյաւան վէրիլտիլի վէ էվլէնմէք վէ պօշամադ
վէք գօլալաշտըղը իշին գարըլարըն հայա-
թընճա պէօյիւք թէպէտտիւլաթ մէյաւանա կէլ-
միլ տիր: Էվլէնմէք իշին էրքէր իլլէ գարընըն
կիտիպ քէնտի իսմէլիլին հիւքիւմէթ տէֆթէ-
րինէ գայտ էթմէլէրի լաղըմ իքէն՝ պօշամադ
իշին անճադ պիր թարաֆտին կիտիպ հիւքիւմէթ
տէֆթէրինէ պօշամադ նիլէթինտէ օլտըղընը
գայտ էթմէսի վէ տիկէր թարաֆա պու գայտը
պիր փօսթալ գարտ իլլէ պիւտիլմէսի քեաֆի
օլտըղը իշին, պիթթապի պու կէվլէք ուսուլը
թէկիլիլ սուի իսթիմալ էյլէմէյէ պաշաւտըլար:
Գուզվէթլի գարըլար իշէյիպ՝ քէնտի զաիֆ
գօճալարընը պէսլէմէյէ մէճպուր օլտուլար:
Հիւքիւմէթ պու ուզոնուլուզլար իշին տէ
Եօլ պուլմաղա չալըլըյօր:

Լաքին շու աշըզ տըր քի Գօմիւնիդմ՝ ալիլ
ֆէրտիլէթի թէպէլիլ իլլէ էվլաւարը վալիտէյի
լէրինէ միլպուլթ սաղլայօր տէյու ալիլէ ալա-
զասընը պօղմաղա չալըլըյօր:

Գօմիւնիդմ ալիլէ հայաթընը թախիլիպ էթ-
մէյէ չալըլտըղը իշին իսթիյարլարա ղիզգաթ
վէ մուհապպէթլէ պազաճադ Եէրտէ՝ անլէրի

իհմալ էտիյօրլար: Պինաէն ալէյհ Րուսիա տա
իւթիյարլարըն հալը փէք փէրիշան տըր:

ՄԻԻԹԵՆԵՎՎԻ

ԶԻՆ ՏԻՎԱՐԸ

Տիւնեանըն եէտի աճայըպլարընտան պիւրի
Զինաէքի տիվար տըր քի 2,000 սէնէտէն պէր-
րու նիչէ տիւնէնիւթի օրա կէլիպ՝ տայանտըղը
կիպի պու կիւն երնէ անա պիւր տիւնէն տահա
հիւճմ էտիյօր, ճափօնիւ: Տիվար Գրիստոս-
տան 221 սէնէ էվվէլ հափըլմըլ օլուպ՝ Զինի
մահաուլտար վէ միւթէրապի գըսմընը Ասիա-
տան գօփուպ՝ հիւճմ էտէն պարպարլարտան
մուհաֆապա էթմէք իշիւն հափըլմըլ տըր: Պէօյ
լէճէ տիվար Զինի իքի գըսմա թագսիմ էյլէր պ
Պիւրի իշիւրի գըսմը, ասըլ Զին, օլ պիւրի տըլա-
րընը, քի Մանչուրիա, Մօնկօլիա, Թիւրքիս-
թան վէ Թիպէթ տիւրլէր: Տիվար իշէրիսիւնաէ
հէր միւրէպպա միւրէ 150 ասէմ տիւնէր իքէն
տըլարըտա հէր միւր. միւրէ 2 ասէմ վար տըր:
Զին տիվարընըն պօյու 1,500 միւլ օլուպ՝
30 այապ եիւքսէք, թապանը 15-20 այապ էնլի
թէփէսի իոէ 12տէն 15 այապ էնլի տիւր: Հէր
100-200 այապտա պիւր գըսլէ վար տըր քի 40
այապ եիւքսէք տիւր: Տիվար գըսմէն հօնթուլ-
մուլ թալ վէ գըսմէն թուլլարտան հափըլմըլ
տըր:

Զին թարիի ի իսատան 220 սէնէ էվվէլ պիւր
չօպ տէրէ պէյիլքէլէթ թագսիմ օլմուլ իքէն, օ
վադըթ Զին իսմիւնաէ պիւր պէյ ճիւլմէսիւնի
ֆէթհ էտիպ՝ պիւրլէտիւրմիւր վէ մէմլէքէթի է-
յալէթլէր թագսիմ էտիպ՝ Եօլլար հափտըլմըլ
տըր: Օ վադթտա գըսմ գըսմ մէվճուլ օլան տի-
վար վէ գուլէլէրի պիւրլէտիւրմէք իշիւն 300 պիւն
տոտէմ գօշարապ՝ 200 պիւն տախի էսիւր վէ մահ-
պուսլարը իշէտիպ՝ Եարըմ միլիօն ասէմ իլէ
պու տիվարը հափտըլմըլ: Պու Եարըմ միլիօնա
հէմէք վէ իշ իշիւն քէրէսթէ նէ՞րտէն կէլմիւր,
նէ՞ գառարլարըլ թէլէֆ օլմուլ, հիսապընը պի-
լէն Եօյ, սօրան տա օլմապ իտի:

Տիվար տէնիլգաէն պաշլալըպ՝ Եօգարը տաղ
լարա տօղրու հիտէր իքէն Սաքը ըրմապըն տէլ-
թասը իշէրիտէ գալըյօր: Անտէն Փէքինին Եօ-
ղարըսընտան վէ Մինի իմփէրաթօրլարը մէ-
ղարլարընըն էօթէսիւնտէն վէ Շանսի էյալէթիւն-
տէն կէլէրէք Գանսու էյալէթիւնի իշիւրի ալա-
րապ՝ օրտա Մօնկօլլարը իսլամլարտան ալըրը-
յօր: Անտէն Սարը ըրմապըլ թագիւպ էտէրէք՝

Հինտիւթանըն շէմալընտաքի Հիմալայա տաղ-
լարընա եէթիշիյօր:

Ասիանըն օրթասընտա թէօրէյէն գապիլէ-
լէր պէօյլէճէ էթրաֆա սալտըրըլար իտի: Զին
տիվարը իշէրիտիւնէ կէլէնլէր Զինլի իլէ գարը-
չրպ զայպ օլմուլլար, պիւր գըսմը Աճէմիսթա-
նա, Աֆղանիսթանա, Հինտիւթանա, Րուսիա-
յա, Պուլղարիսթանա վէ Մաճարիսթանա կի-
տիպ՝ օրտաքի էհալիլէր իլէ գարըլմըլլար տըր:
1644տէն պէրրու Զինտէ Մանչուլար հիւքմ
էյլէտիլէր, քի 1912տէ իմփէրաթօրը գալտըրըպ
ճիւլմհիւրիյէթ հափտըլար վէ օ կիւնտէն պու
կիւնէտէք Զինլիլէր պիւր պիւրպիւրիւրի գըրըյօր-
լար: Շիմտի տէ ճափօն Մանչուրիա կիպի մահ-
աուլտար վէ կիւլէլ պիւր գըսմա հիւճմ էտիպ ա-
նը գօփարմապ գասալիւնաէ տիւր:

Ա. ՆԱԳԳԱՇԵԱՆ

ՓՐՕՖ. ԶԷՆՈՒ ՊԵՉՃԵԱՆ ԶԻԲՐԻՆԷ ՊԻՐ ԳԱՅՏ

«Շարպը պարիպտէ թալիմ ու թէրպիյէ
մագսէտիւնէ վէրիլէն իանէլէրին միւթէվէլի-
լէրի» նամ հէյէթ միւհթէլէմ Փրօֆ. Զ. Պէյճեա
նըն 1933 Յունվարտա Պէյրութտա վուգու պուլ-
մուլ օլան վէֆաթը հապըլնտա իշիթմիւլ օլա-
րապ՝ քէնտի գայտղարընա աթիտէքի գարարը
հապըլլար տըր:—

«Միւլմալիլէյհ Մէլքէյի Թիւրքիա Գօլէճի-
նին իլք մէղուլար տընֆընըն (1880) աղասըն-
տան պիւրիսի օլուպ՝ միւհթէլէմ փէտէրի Փրօֆ.
Ալիքան Պէյճեան միսիլիւ ուղու պիւր միւս-
տէթ մէղքիւր գօլէճաէ իֆա ի իւրմէթ էյլէ-
միւլ տիւր: Այնթապտա 30 սէնէ գօլէճաէ թէվա-
րիսի փրօֆէսօրը վէ սալի մատաէլէրին մուալ-
լիմի մագսմընտա իշիլմիւլ, վէ մուալիսիլէն
Հալէպտէ մէղքիւր միւհթէսէնին Հէյէթ ի ի-
տարէ մէճլիսիւնին պիւր աղասը հալիւնաէ իւր-
մէթ էյլէմիւլ, վէ 1915տէն 1928տէք իսթան-
պօլտա Փրօթէսթանթ միլլէթ վէքիլի մագսմըն
տա ումուլմ էհալիլէ իֆա ի վապիֆէ էյլէմիւլ
տիւր: Իմտի պու միւթէվէլիլէր հէյէթի միւ-
մալիլէյհին պու իւրմէթլէրինի վայաէտիլէ
Թագսիւր էթիլքիլէրինի գայա էտէրլէր:

Փրօֆ. Պէյճեանըն թարիս հապըլնտա օ-
լան վասի մալիւմաթը վէ Ագսա ի Շարպըն գա-
նուլ, թիճարէթ վէ իւնտի հայաթընա տալի
միւլքէմէլ վուգուլը նէթիճէսիւնտէ հաքիմա-
նէ վէ մուհաֆապաքեարանէ հիւքմիւնտէն չօգ-
լար իսթիֆատէ էտէրլէր իտի: Այնի վազըթ-
տա ասլ հապիգաթը կէօրմէյէ ֆիքրի տալիմա

աչք պոռնուհուր խոր: Կենճէրին Փերբինի
ճէլա էտէն մէսէլէլէր վէ միւլէրլաթտան տօ-
լայը փէք հէսսաս պոռնուտուղուտան տա-
լամ անլէրին իսթիյաճաթընա խըտմէթ էթ-
մէյէ հազըր պոռնուհուր խոր: Միւմաիլէյհ տար
Փերբըի հախօտ մէրասիմէ էսիր, հախօտ թա-
րաֆիրանէ տիւլիւնէն պիր քիմսէ օլմայըլ՝
կէնիւ տիւլիւնէն, ամէլի իշլէյէն վէ տիկէրլէ-
րէ մուսպէնէթէ հազըր օլան պիր զաթ խոր:
Անըն վէֆաթը իրէ էհալի պէլլի պիր միւրշիտ-
տէն մահրում օլմուշ տըր:»

ՓՐՕՑ. ԶԵՆՈՐ ՊԵՋՃԵԱՆԸՆ
ԶԻՔՐ Ի ՃԵՄԻԼԻՆԷ

Հէփ ուլուլար եկեհան, եկեհան
Տիւշիւյօլար միսլ ի շէհապ,
Սէճ տէ տիւշտիւն, պէօյիւք Պէգնեան,
Սէճ տէ տիւշտիւն եօրդուն, պիթապ:

Գալուշտո՞ւն մու փէտէրինէ,
Իլմ ու հիփմէթ ուլուտունա,
Հիփմէթէ՞ մի թալիպ հիմէ,
Երիշմիշ մի տօլուտունա:

Նէ՛ միւպաքէֆ օլ ուլուլար
Քի տիւիմեայա եար օլտուլար,
Հայաթլարը տալիմ փարլար,
Խըզմէթ իշիւն վար օլտուլար:

Նէսիլլէրէ սէն տէ վէրտին՝
Հիփմէթիմտէն, իպրէթիմտէն,
Միլլէթիլին չէփտին տէրտին՝,
Սըզլատըն սըզլէթիմտէն:

Պու պիր սէփէր, պու պիր տէվքան,
Կէլէն՝ կէլիր. կիտէն՝ կիտէր,
Արթըզ տէօմմէզ պուտտան վարտն,
Տիւնեալըղը արթըզ պիթէր:

Ո՛գագ տէյիլ գարշը հագա,
Նուր իւմի՛տլէ էտէր լէման.
Կէլիյօրուզ պագա, պագա,
Այնահ փուրթունա. կեհա տա լիման:

Պիգտէն կիթտին, է՛հ, ուղուրա՛ր,
Կէլիյօրուզ եկեհան, եկեհան,
Կիւլէր երգիւն տալիմ փարլար,
Մէլամէ՛թլէ, մուհիպալ Պէգնեան:

Նիւ Եօրֆ

ԳՐ. Հ. ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ

ՍԻՅԱՍԻ ԽԱՊԵՐԼԷՐ

Բէիս Բօզվէլթին իլֆ ինրաաթը. — Պու կիւն
լէրտէ Մ. Ամէրիգանըն հէր թարաֆընտա պիր
թէլաշ ալամէթլէրի կէօրիւմէքտէ խոր: Պան-
գալարտա վուզու պուլան սու ի իտարէ նէթիւ-
ճէսինտէ պաղը պանգալար միւլֆիւս օլմադա
պաշլայընճա պանգալարտա փարալարը օլան-
լար օլ փարալարընը չէքմէյէ պաշլատըլար:
Պիթթապի պանգալար պու մաթլուպաթա իճա-
պէթ էթմէքլէ իշլէրի տահա զիյատէ պօղուլա-
ճազ օլտուղունտան պիւթիւն մէմլէքէթին թի-
ճարէթի պէօյիւք պիր թէհլիքէ էօնիւնտէ պու-
լունույօր խոր: Բէիս Բօզվէլթ պու թէհլիքէ-
յի կէօրէրէք իւք իշի հալինտէ պու պանգալար
մէսէլէսինի էլինէ ալուր: Էվլէլա մէմլէքէթին
պու իղթիսատի հալինի թէրթիպ էթմէք էմ-
րինտէ միւմքին մէրթէպէ ազատ իշլէմէք իշիւն
Գօնկիլստէն միւսաատէ ալուր, վէ տէրհալ մէմ
լէքէթտէ ճիւմլէ պանգալարըն գալատըլմասը-
նը էմր էյլէտի: Պու թաթիլ էսնասընտա էհալի
փարապրլլիտան սըզըլտը իսէ տէ, բէիս մէմ-
լէքէթտէն տիւլարը ալթուն կէօնտէրմէյի, էվ-
տէ սազլամազ իշիւն պանգալատան փարա չէք-
մէքլիյի, վէ փարալարընը գուլլանմայըլ՝ սազ
լամազըլըր հասազ էյլէտի վէ պու էվամիրէ
իթաաթ էթմէյէնլէրին ճէզայա չարփըլլաճազ-
լարընը խապէր վէրտի: Պունըն իւզէրինէ փա-
րալար, խուսուսա ալթունլար պանգալարա ազ
մաղա պաշլատը: Պազը կիւնլէրտէ պէօյլէ պան
գայա կէթիլիլէն փարանըն գըյմէթի 20 միլիօն
տօլար օլմուշ տըր: Սալթ ալթուն \$300,000,000
գըյմէթինտէ տիր: Պու էսնատա հիւքիւմէթ
պանգալարըն ահալընը թէֆթիշ էտիպ՝ հի-
սուպլարը սազլամ օլանլարա իշլէրինէ պաշլա-
մազ իշիւն բուխսաթնամէլէր վէրտի: Օն կիւն
սօնրա իշլէր թապիի հալինի քէսպ էյլէտի: Բէ-
իսին պու թէչէպպիւսիւնիւն իշլէրին աշըլմա-
սընա հարտըմ էտէճէյի կէօրիւլիւյօր: — Բէիս
Բօզվէլթ հիւքիւմէթին պիւտմէսինի տէ թէր-
թիպ էթմէյէ թէչէպպիւս էյլէմիշ վէ պու մազ-
սէտէ խրտմէթ էտէր տէյու պիրանըն խաթի-
մայընա միւսաատէ էտիլմէսինի տէ Գօնկիլս-
տէն թալէպ էյլէմիշ տիր: — Գալիֆօրնիա է-
յալէթիլինի ճէնուպիւնտէ Լօս Անկէլէս վէ ճի-
վարընտա խուսուսա Լօնկ Պիչտէ Մարտ 10տա
չէտիտ պիր զէլլէլէ վուզու պուլմուշ տըր: Էօ-
լէն չօզ օլմատըր իսէ տէ (110 գատար) եարա-
լանանլար 5,000 գատար տըր, պինալարճա խա-
րապիլթ փէք ազիմ օլմուշ տըր: Սալթ Լօնկ
Պիչտէ պինալարըն երգտէ 75ի խարապ օլմուշ

տըր: Զայաթ \$50,000,000 թախմին օլունու-
յօր: Գօնկրէս էհալիյէ իանէյէ \$5,000,000 թախ
սիս էթմիշ տիր: Խաֆիֆ սարսըլը կիւնլէր ի-
լէ տէվամ էթմիշ տիր:

Ալմամիա.— Հիթլէրին պաշ վէքեալէթէ
կէչմէսի իւզէրինէ Ալմանիա սիյասէթինտէ պէլ-
լի թէսլէտտիւլաթ վուգու պուլաճաղը զանն օ-
լունույօր իտի: Պու թէպէտտիւլաթըն ալամէթ
լէրի կէօրիւմէյէ պաշլամըշ տըր: Մարտ 12
հարպտա տիւշէն Ալմանյարըն զիքրի կիւնիւ օլ-
տըղը միւնասէպէթլէ ըէիս Հինտէնպուրկըն էմ-
րի իլէ օլ կիւնտէ ալանի պինալարտա ճիւմհիւ-
րիյէթ պալրաղը եէրինէ էսքի իմփէրաթօրլուզ
պալրաղը պէրապէրինճէ տէ Նապիլէրին սանճա
ղը աշըլմըշ տըր: Հիթլէրին էմրի թահթրնտա
օլան Նապիլէր իսէ Գօմիւնիսթլէր վէ եէհուտի-
լէր ալէհինտէ փէք շէտիտ թէատտիտէ պու-
լունույօրլար: Իմփէրիէլիյմ թարաֆտարլարը
իսէ էփէյի գուվլէթ քէսպ էթմէքտէ տիր: Իճ-
թիմա էտէճէք օլան Բայխաթալտա Գօմիւնիսթ
լէրտէն ազա պուլունտուրուլմայաճազ տըր:

Ճափօնիա ճէհօլը զապթ էթտիքտէն սօն-
րա ճէնուպա տօղրու եիւրիւլիւպ Չին Հիսարը-
նըն էն մուհիմ գափուլարընտան պիր զաշընը
տա իշղալ էյլէմիշ տիր: Ճօփօնլար Չինլիլէր-
տէն թէարըրուզը թէրք էթմէլէրինի թալէպ է-
տիւպ՝ աքսի թապտիրտէ Հիսարտան իչէրիյէ
ասլ Չինաստանա հիւճիւմ էտէճէքլէրինի խա-
պէր վէրտիլէր: Չինլիլէրտէն պաղըլար ճա-
փօնլարըն Հիսարտան իչէրի կիրմէլէրինի խ-
թէմէլէրէք պու թալէպի գապուլ էթմէյէ ըաղի
իսէլէր տէ պաշլալար հարպը տէվամ էթմէք
նիյէթինտէ տիրլէր: Ճափօնլար արասընտա
տա արթըզ պու մուհարէպէյի տուրտուրմազ
թարաֆընտա օլանլար վար տըր: Պաղալըմ Լիկ
ալ Նէյշընզ պու մէսէլէյի նէ սուրէթլէ հալ է-
տէճէք տիր:

Էվրօփա իւզէրինտէ ֆուրթունա էքսիք տէ-
յիլ տիր:— Հիթլէր՝ Մուսօլլիի իլէ պիր անլա-
յըշա կէլմէք արզուսընտա, վէ իթալիա՝ Ա-
վրսթրիա վէ Մաճարիսթանլա իթիլաֆ մէյլին-
տէ տիր վէ պու Եօլտա «Բիւշիւք էնթանթը»,
Եանի Ֆրանսա իլէ Բուլանիա, Չէխօսլավիա վէ
Եուկօսլավիա իթիլհատընը պօղմազ իսթէր:
Ալմանիա Գօմիւնիլդմէ իասիմ տիր: Բուսիա
պունտան մէմնուն տէյիլ տիր: Ֆրանսա՝ Ալ-
մանիանըն մէվճուտ ահտնամէլէրին տէվամընա
րաղի օլմատըղընը կէօրէրէք, Ալմանլարըն հա-
րաքէթլէրինի վէսպէսէ իլէ կէօղէտիյօր: Հիթ-
լէր Ալմանիատա ճիւմհիւրիյէթին տէվամընը

իսթէմէյէրէք իմփէրաթօրլուզ էյամընըն պալ-
րաղընը ճիւմհիւրիյէթ պալրաղը եէրինէ գօյ-
մուշ տըր: Եէքտիկէրինէ մուխալիֆ օլան պու
մէյլլէրին պու Եազընտա պիրիպիրլէրիյէ միւ-
սատէմէյէ օղրայաճաղընտան գօրգուլույօր:

ԱԶԳԱՅԻՆ ԽԱՊԵՐԼԷՐ

Սան փալլօ, Պրալիզտէքի Հայ Աւետարա-
նականլարըն մէքթէպինտէ 60 շահիրտ պուլու-
նուպ՝ Կիրակի մէքթէպլէրինտէ տէ 35 դատար
օլլան վէ գըլ վար տըր: Կիրակի սապահընտա
վազ իւրտմէթի տախի իճրա օլունույօր:
— Փետրվար 26տա Կրընօպլտա (Ֆը-
րանսա) Դաշնակցականլարըն պիր միթինկին-
տէ, Դաշնակցականլար իլէ ՀՊԿ ազալարը ա-
րասընտա պիր միւնազաա վուգու պուլուպ,
անտէ իքի քիշի Եարալանըր վէ պիր քիշի էօլ-
տիւրիւլիւր:— Լօս Անկէլէս զէլզէլէսինտէ էրմէ
նիլէրտէն զայաթ վուգու պուլմամըշ տըր:

ՓԵՏՐՎԱՐՏԱ ԲԱՀՆԻԻՄԱ ԻՀՏԱ ԷՏԷՆԼԷՐ

Մր. Մարտիրոս Կէրթմէնեան (Փաստա-
նա՝ Մ. Յ. Երիւանեանա (Փաստաթինա), Ա. Մ.
Կէրթմէնեանա (Փաստաթինա), Լ. Օկլուգեանա
(Հուսթըն), Կ. Տարտաղանեանա (Տալա), Վ.
Բէճէպեանա (Հուսթըն): Է. Մանուկեան (Նիւ
Եօրգ)՝ Յակոբ Պօյաճեանա (Գօղանի), Պատ.
Աճէմեանա (Լիւիաղմա), Մ. Գուլումճեանա
(Պէթըլ Բրիյէ), Օննիկ Փանոսեանա (Կիւմիւր-
ճինա): Տօզ. Պարսումեան (Լէնքէսթըր)՝ Կա-
րապետ Պարսումեանա (Ֆրանսա): Յ. Աւետիս
եան (Ասթօրիա)՝ Յ. Քէլէչեանա (Պէյրուլ):
Մ. Նուրճեան (Նիւ Եօրգ)՝ Միւհթաճ պիրինէ:
Մուսա Գ. Գրիգորեան (Նիւ Եօրգ)՝ Գօֆրի Գը-
րիգորեանա (Պէյրուլ): Ճօզէֆ Մուսեան
(Տէյթըն)՝ Տիկ. Սուզան Բիւրքեանա (Տէյ-
թըն): Ն. Աթթարեան (Լօս Անկէլլու)՝ Ա. Շա-
տարեանա (Աթինա), Յ. Ասէեանա (Պէյ-
րուլ), Մ. Այանեանա (Պէյրուլ), Տիկ. Գալ-
փազեանա (Պէյրուլ): Ա. Շրինեան (Նիւ
Եօրգ)՝ Պատ. Գալաեանա (Գօքինիա): Տօզ. Ա.
Իսրայէլեան (Պօսթօն)՝ Տիկ. Օ. Սիւլիւքեա-
նա (Պըրլինկթըն), Տիկ. Մ. Իսքէնեանա (Ար-
լինկթըն): Տիկ. Նուրիցա Նանէճեան (Փէթըր-
սըն)՝ Սամուէլ Մումճեանա (Պուլէնօս Այրէս):
Ներտէս Աթճեան (Գօրտօպա)՝ Ս. Օզնայանա
(Մէրսին): Ս. Մըթըրըպեան (Գօրտօպա)՝ Կ.
Կարապետեանա (Պէյրուլ):